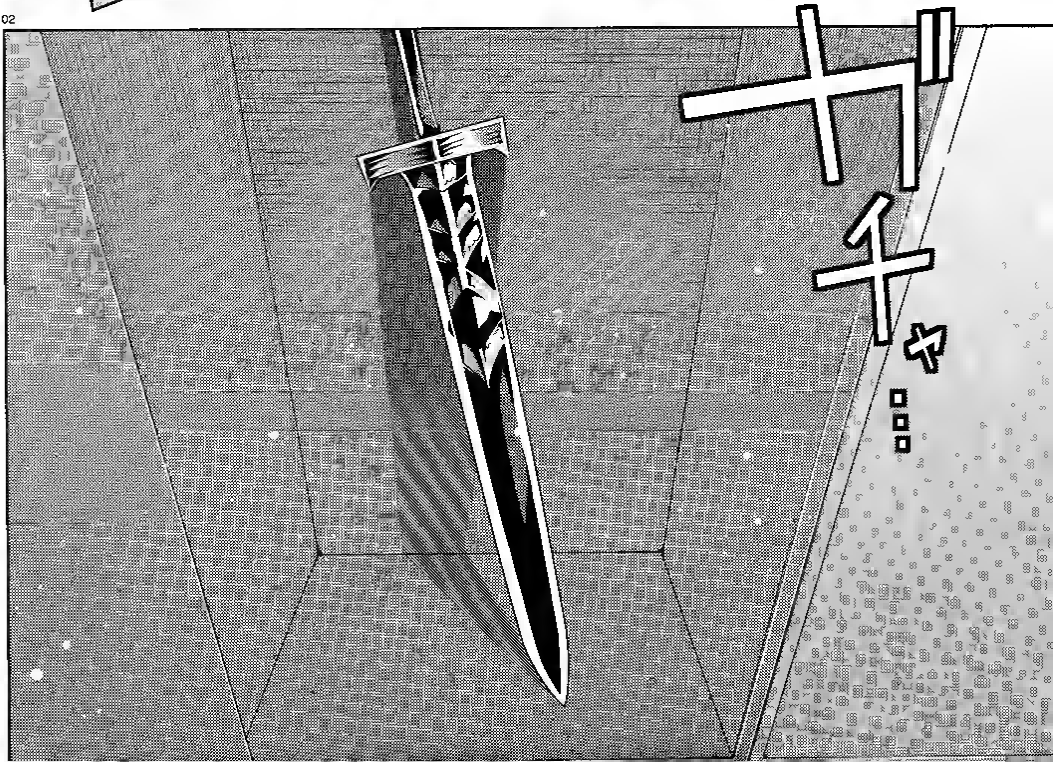
EVERYONE WENT HOME, DIDN'T THEY?
AND AMON AND EVERYONE ELSE IS UNDER THE FLOOR, SO...
SOB
SOB
RATTLE
GIRL'S LOCKE
RATTLE
SOB
SOB
SOB
SOB
RATTLE
RATTLE
SOB
SOB
Humming Dining
IT'S GOTTEN PRETTY LATE, HUH
RATTLE
01
RATTLE RATTLE RATTLE
ブロンに魔王がいます。

KISARAGI
SOB
SOB
I-I'M OPENING THE LOCKER ...
IT'S COMING FROM KISARAGI'S LOCKER?

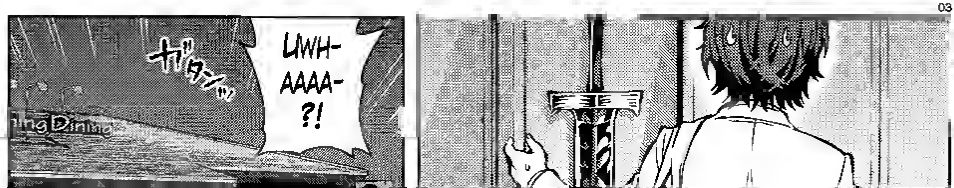
KNOCK KNOCK
RATTLE
SOB SOB
.....

RATTLE RATTLE RATTLE
I'M COMING IN...

02



OH?
I BETTER JUST HURRY AND HEAD HOME
I MUST BE TIRED...
NO ONE'S HERE?
OH MY, WHAT A HANDSOME FELLOW.


UWH-AAAA-?!

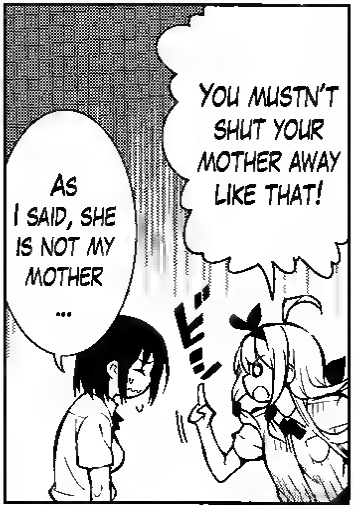
Volumes 1 and 2 of the Manga Are Selling Like No Tomorrow!
ウロボロスに魔王がいます。
#14 "There's a Magic Sword on the Floor"

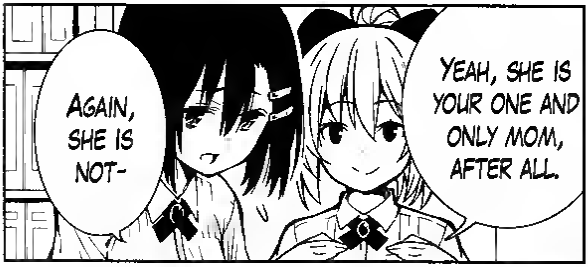
KISARAGI... SO YOUR SWORD TALKS?
YES...
05
WHY DO YOU SEEM UNCOMFORTABLE TALKING ABOUT IT?
OH, NO, IT'S JUST...
THIS IS... THE LEGENDARY MAGIC SWORD, ORPHEUS
THE MOST SURPRISING THING IS THAT...
THAT I ONCE PULLED OUT AND CLAIMED FOR MY OWN.

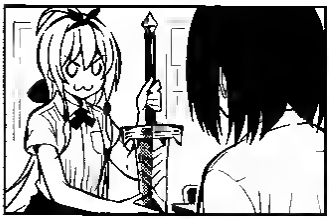
WHAT DO YOU MEAN HER MOM?
IT'S PROBABLY BEST NOT TO THINK ABOUT IT TOO MUCH
IT IS NICE TO MEET YOU
06
IT... IT'S NOT WHAT YOU THINK
SORRY I CAME EMPTY-HANDED.
THANK YOU FOR ALWAYS TAKING CARE OF MY "DAUGHTER"
THIS IS HER MOM.
THIS SWORD IS NOT MY MOTHER AT ALL!

THEN WHICH IS IT?
MY, JUST WHAT ARE YOU SAYING, KISARAGI-CHAN?!
YOUR MOTHER JUST WANTED TO SUPPORT YOU IN BECOMING ONE OF THE FOUR GREAT DEMONIC KINGS
AND YET YOU SAY THIS? I DO NOT REMEMBER RAISING MY DAUGHTER LIKE-
くどぐどぐど
くどぐどぐど
ガタ
パカ
ポイッ
HEY, WHAT ARE YOU-?!
KISARAGI-CHAN, LET ME OUT! JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING TO YOUR MOTHER?!
SOMETHING WEIRD HAS COME DOWN HERE AGAIN!!
HUU...
I NOW DECLARE THIS "SEALED"
UH-HUH...
POOR NUKADOKO...

FOR NOW, LET US HEAR WHAT YOUR MOTHER HAS TO SAY...

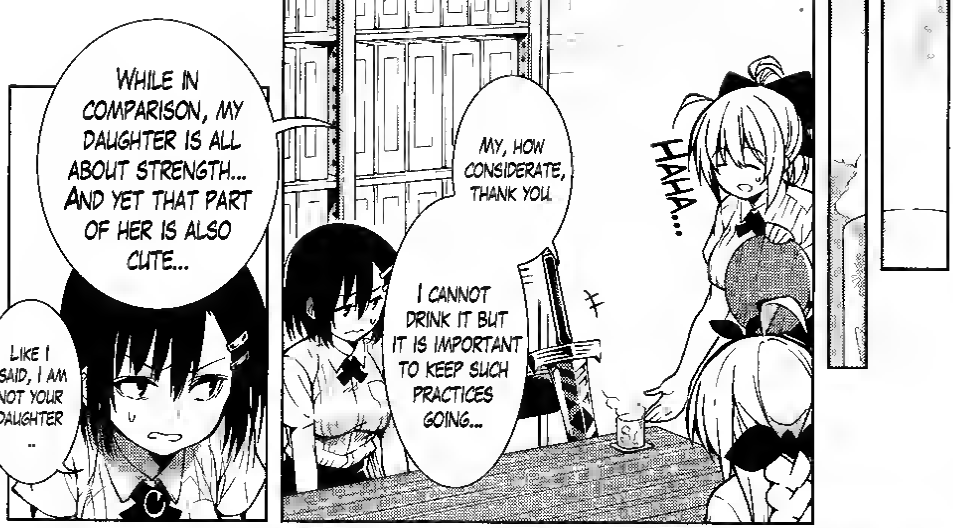

YOU MUSTN'T SHUT YOUR MOTHER AWAY LIKE THAT!
AS I SAID, SHE IS NOT MY MOTHER ...

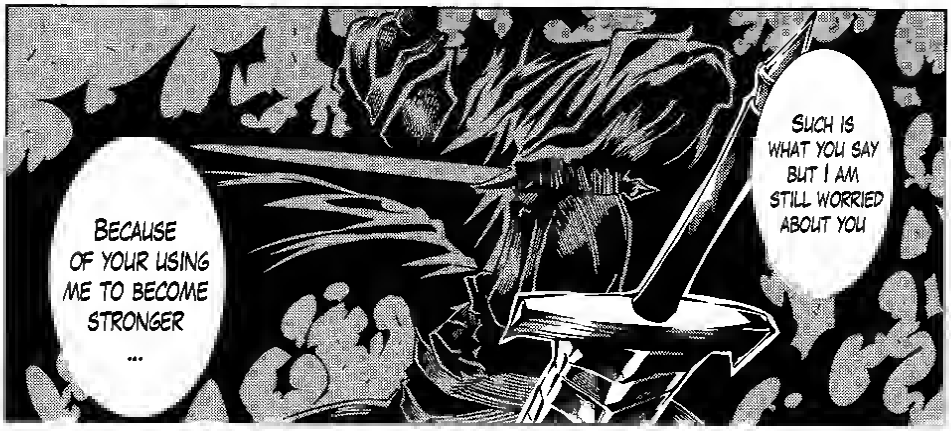

AGAIN, SHE IS NOT-
YEAH, SHE IS YOUR ONE AND ONLY MOM, AFTER ALL.



.....

KISARAGI-CHAN, WHEN ARE YOU GOING TO GET MARRIED?
I DO NOT LIKE THE WAY THINGS ARE GOING FOR YOU!


HAHA...
MY, HOW CONSIDERATE, THANK YOU.
I CANNOT DRINK IT BUT IT IS IMPORTANT TO KEEP SUCH PRACTICES GOING...
WHILE IN COMPARISON, MY DAUGHTER IS ALL ABOUT STRENGTH... AND YET THAT PART OF HER IS ALSO CUTE...
LIKE I SAID, I AM NOT YOUR DAUGHTER ..


SUCH IS WHAT YOU SAY BUT I AM STILL WORRIED ABOUT YOU
BECAUSE OF YOUR USING ME TO BECOME STRONGER ...

AREN'T YOU ALSO LETTING THE CHANCE FOR YOU TO GET MARRIED SLIP AWAY AS WELL?!
AREN'T YOU PARTLY TO BLAME FOR THAT, TOO?
COULD YOU NOT LEAVE ME BE?! IT IS MY DUTY TO SERVE AMON-SAMA, AFTER ALL!
SO YOU SAY BUT COULD YOU NOT EASE YOUR MOTHER'S WORRIES IF NOT ONLY A LITTLE BIT?
LIKE I SAID, YOU ARE NOT MY-

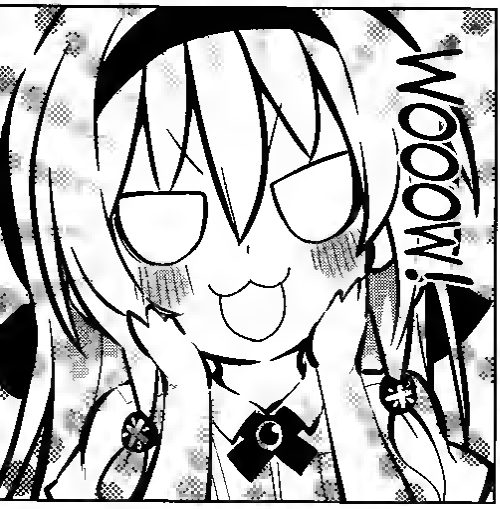
BU-BUT, AMON-SAMA! ARE YOU TELLING ME TO MARRY AN ORC?!
GOOD LUCK
MY SUBORDINATE'S HAPPINESS IS MY HAPPINESS

AMON-SAMA?!
I WOULD NOT MIND IF YOU GOT MARRIED

!
...
HM
I KNOW
COME ON, EAT UP ALREADY.
HMMMM...
IF YOU DON'T WANT TO MARRY AN ORC, THEN..

?
WE HAVE THE PERFECT MAN FOR YOU TO MARRY RIGHT HERE

WHA-?!?!
ナナナ


MOOOM!

EEEEEEEH?!

HMMMM
IT IS JUST WHAT I WOULD EXPECT OF YOU, AMON-SAMA, YOU ARE SO WISE.
もぐもぐもぐ
AND IF THAT IS SO I WILL GET TO HAVE AS MANY LEFTOVERS AS I WANT.
IF YOU TWO GET TOGETHER THEN KOUICHI WILL BECOME MY SUBORDINATE AS WELL ...

KOUICHI-SAN ORDERS
AMON-SAMA
MARRIAGE
CONGRATULATIONS
CONGRATULATIONS
フリ フリ
YOU'RE BEAUTIFUL
KISARAGI
...

NOW THEN, LET US EXCHANGE KISSES WHICH ARE THE SYMBOLS OF OUR VOW.
Kaaaay Kaaaay Kaaaay

I-I CAN'T!!
14
THAT'S NO FUN AT ALL.
HO...
I'M GONNA LET YOU KNOW THAT I WON'T BE GOING ANYWHERE CALLED THE DEMON WORLD.
TO BEGIN WITH, THE IDEA OF A DEMON MARRYING A HUMAN IS EXTREMELY STRANGE!!
NO NO NO
モワ
モワ
PERSONALLY, I THOUGHT IT WAS NOT A BAD IDEA AT ALL.
BUT, AMON-SAMA...

GO ON, KISARAGI-CHAN, YOU HEARD WHAT AMON-SAMA SAID.
.....
PLE?
PLE...
PLEASE LET ME THINK ABOUT IT!!
SEALED
TO BEGIN WITH, SOMEONE AS SHY AS I AM COULD NOT POSSIBLY LOOK A MAN IN THE FACE...
KISARAGI-CHAN?!
WHAT ARE YOU DOING, KISARAGI-CHAN?! MOTHER IS VERY WORRIED ABOUT YOUR FUTURE ...
NOT AGAAAAIN

THIS IS PERFECT! YOU MUST GO ON THE OFFENSIVE AND MAKE ONE OF THE CUSTOMERS YOURS!
I-I WILL NOT!
WE- WELCOME
カラン コロン
WE HAVE SOME SEATS AVAILABLE FOR YOU HERE...
A SWORD? HALLOWEEN'S LONG GONE YOU KNOW,
I AM WORRIED ABOUT YOU!
BECAUSE I WANT TO KEEP AN EYE ON YOU AND KEEP YOU FROM SAYING ANY MORE STRANGE THINGS!
DO YOU KNOW WHY I AM WEARING YOU RIGHT NOW?
BECAUSE WE ARE MOTHER AND DAUGHTER ?
THAT SWORD IS ONE OF THE FEW WEAPONS THAT CAN HURT ME
SO HEAVY ...
IS THAT RIGHT?
HOWEVER, THOSE TWO WOULD ALWAYS FIGHT ON THEIR WAY TO BATTLE.
WHY IS THAT?

I ASKED THE SWORD WHY IT STARTED TALKING ABOUT MARRIAGE

AT FIRST I BELIEVE THEY ARGUED ABOUT TACTICS BUT THEN IT SUDDENLY

ゴゴゴゴゴ

TURNED TO TALK OF MARRIAGE.

AND IT SAID THAT, IN THE LONG TRAVELS IT WENT ON WITH KISARAGI

THAT IT HAD GROWN MOTHERLY INSTINCTS TOWARDS HER.

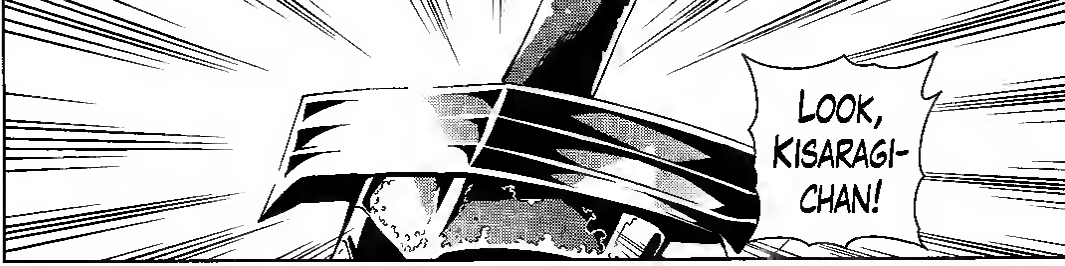
I SEE, SO IT IS A BOND BETWEEN MOTHER AND DAUGHTER

I DON'T GET IT AT ALL

ME EITHER

AS LONG AS SHE IS ABLE TO DO HER JOB THEN IT SHOULD BE FINE.

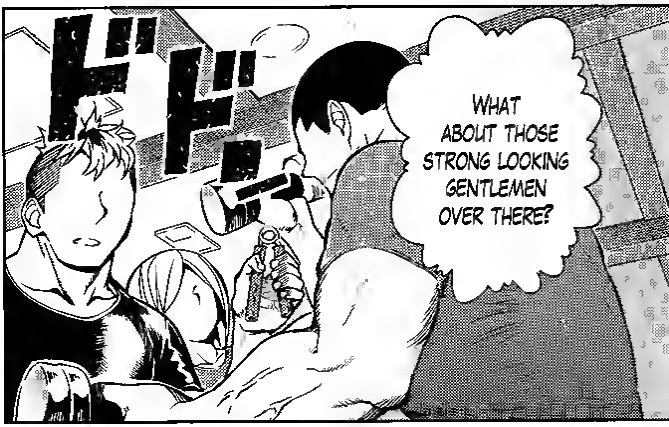
カタカタ


LOOK, KISARAGI-CHAN!

N-NO THANK YOU

THOSE MEN OVER THERE ARE AROUND THE SAME AGE AS YOU. WHAT DO YOU THINK?

I WILL PASS!!


WHAT ABOUT THOSE STRONG LOOKING GENTLEMEN OVER THERE?

LIKE I SAID-

THEN, WHAT ABOUT HIM?
THERE ARE A LOT OF ORDERS, HUH.
TO BEGIN WITH, I HAVE TOLD YOU SEVERAL TIMES BEFORE THAT I WILL NOT GET MARRIED...

ザクザク
KISARAGI-CHAN, YOU ARE ABLE TO LOOK AT HIS FACE, AREN'T YOU.
WE-WELL THAT'S BECAUSE HE IS A COWORKER OF MINE!
ドピーーー

KOUICHI-KUN
I BETTER CHANGE KNIVES
IT'S GOTTEN DULL, HUH...
.....
WHISPER
WHY DO I HAVE TO BE THE ONE TO-
GO ON, HELP HIM OUT
YEAH?
YOU TWO WORK TOGETHER, DON'T YOU?
UUU...
KO-KOUICHI-SAN, IS THERE ANYTHING I COULD HELP YOU WITH?
SURE, BUT...
WHAT ABOUT THE FLOOR?

UM-!

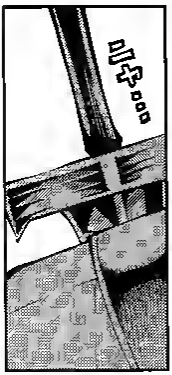
SO I JUST HAVE TO CUT THIS INTO STRIPS, CORRECT?
YEAH, I'LL GO AND GET A NEW KNIFE SO YOU CAN CUT IT.

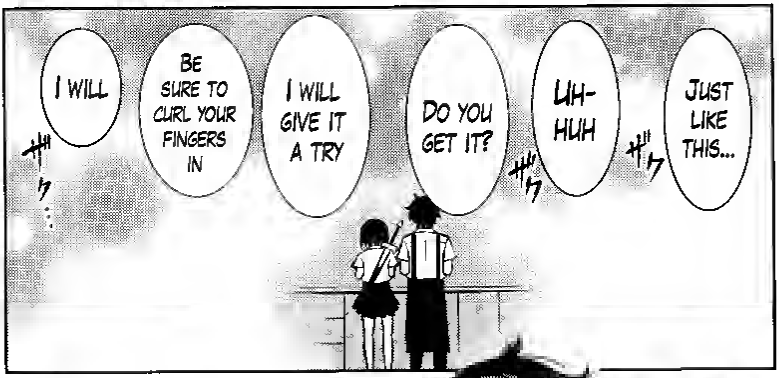
THAT WILL NOT BE NECESSARY.
Gooo

HEY!!!
THIS MAY BE WHAT MY DAUGHTER IS LIKE BUT PLEASE TAKE GOOD CARE OF HER!
...
HUU
IT'S DANGEROUS TO DO THAT INSIDE THE RESTAURANT SO PLEASE BE CAREFUL
WITH YOUR MOM
AND PLEASE BE SURE TO TELL HER, TOO
THIS WON'T HAPPEN AGAIN!!
AND PLEASE DON'T CALL HER MY MOTHER EITHER, KOUICHI-SAN!!

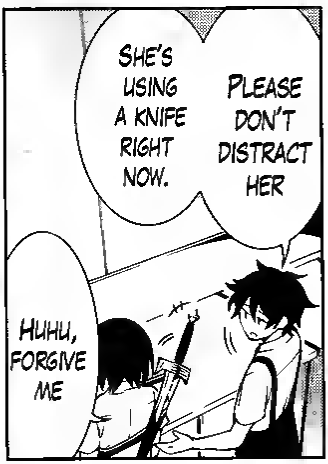
First, you want to curl your fingers like this so you don't cut them...
Curl your fingers in.

Normally, you would use a knife like this.
I-I see




I will
Be sure to curl your fingers in
I will give it a try
Do you get it?
Uh-huh
Just like this...

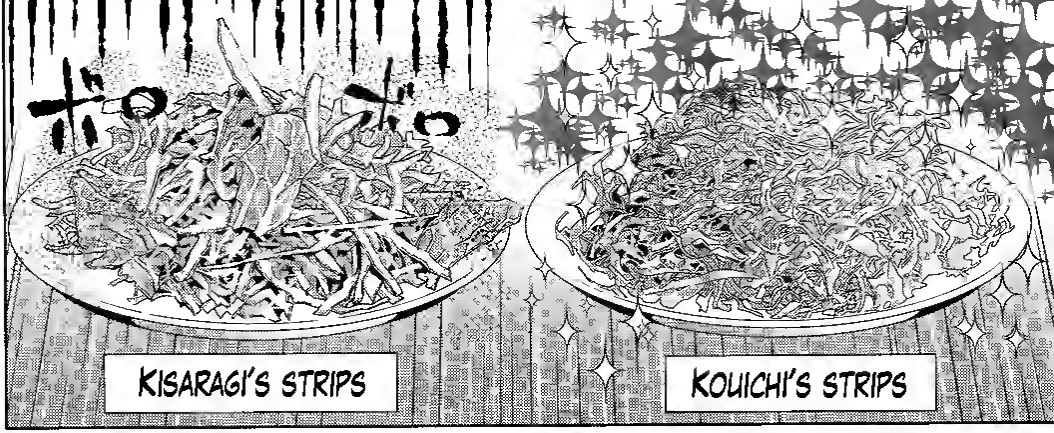
...
Kisaragi, you've stopped cutting ...


She's using a knife right now.
Please don't distract her
Huhu, forgive me

Oh my, it is almost like
You are husband and wife

ハハハ

JU-JU-JUST WHAT DO YOU THINK YOU ARE SAYING?!
ブンブン
THAT'S DANGER-OUS!
UGEEH
I'M SORRY!
ARE YOU ALL RIGHT?
HUHU, THEY ARE GOING AT A SPLENDID PACE...


KISARAGI'S STRIPS
KOUICHI'S STRIPS

AS ONE OF THE FOUR DEMONIC KINGS WHO HAS SWORN HER SWORD TO PROTECT AMON-SAMA, THIS IS...

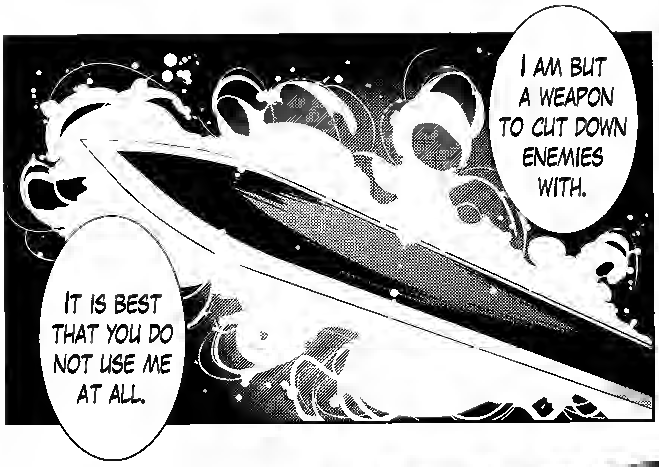
THAT'S WHAT IT'S LIKE FOR EVERYONE AT FIRST.
T-TO THINK THEY WOULD BE SO DIFFERENT

.....

I DO NOT MIND IF IT IS ONLY A LITTLE BIT AT A TIME
KOUICHI-SAN

But, could I ask you teach me how to use a knife?
As long as you're okay with what I know
Thank you very much!
...

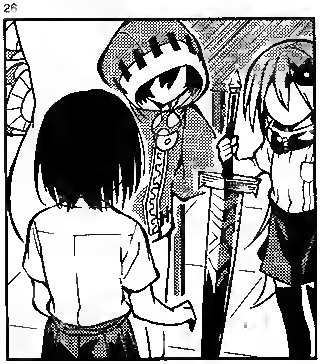
As I said before, she is not my-!
This is just terrible, Kisaragi's mother.
It looks like she will have even less chances to use you huh, Kisaragi's mother


I AM BUT A WEAPON TO CUT DOWN ENEMIES WITH.
IT IS BEST THAT YOU DO NOT USE ME AT ALL.

...
IT IS FINE

THE KITCHEN? BUT-

WHAT'S MORE, YOU LOOK FAR BETTER WIELDING A KNIFE IN THE KITCHEN
THAN SWINGING ME AROUND, KISARAGI-CHAN.



YOU CAN DO IT, KISARAGI-CHAN

KOUICHI-SAN
COULD YOU
TEACH ME DISHES THAT I COULD PREPARE USING THIS MAGIC SWORD?
AFTER SEEING YOUR SKILLS IN CUTTING VEGETABLES I HAVE A REQUEST I WOULD LIKE TO MAKE...
ナイス!
¡¡HOOOOO
28

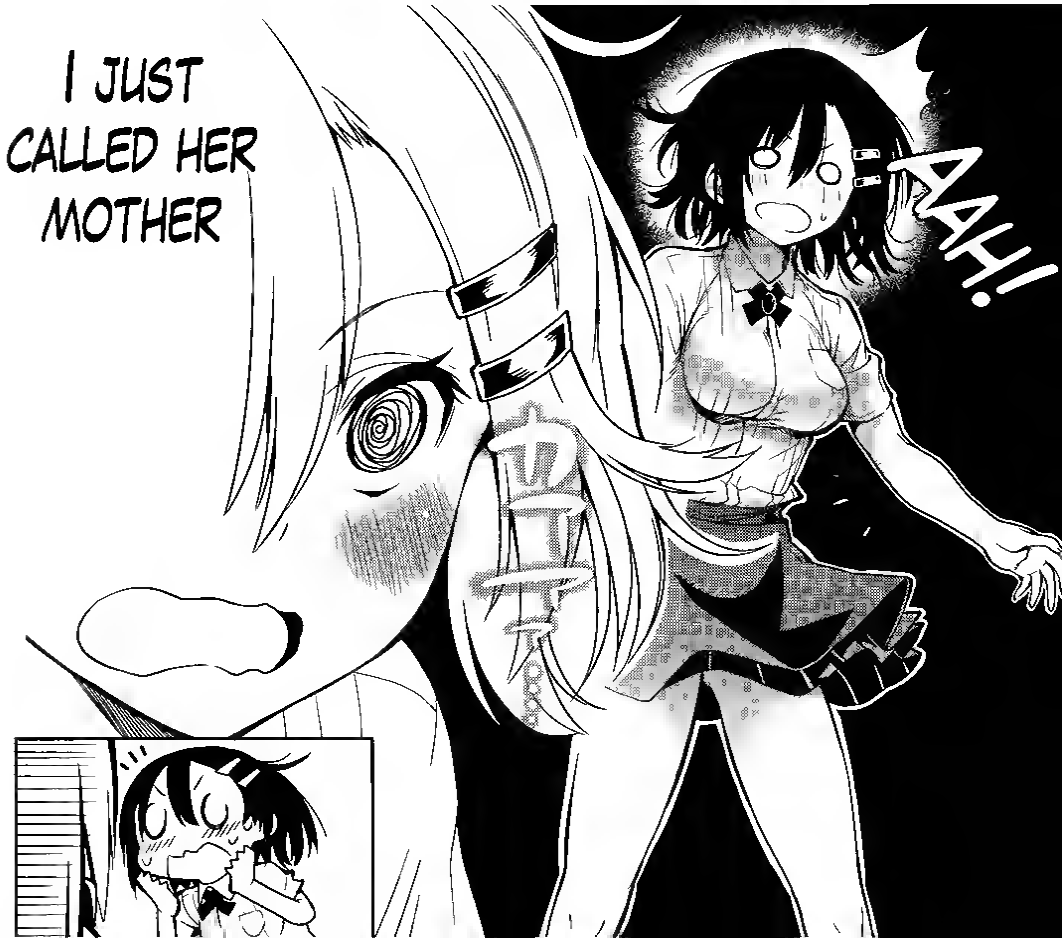
THAT'S RIGHT, THAT WAY EVEN A MAGIC SWORD COULD WORK HERE.
IT'S PERFECT.
AND THAT WAY THE TWO OF THEM WILL ALWAYS BE TOGETHER.
IT KIND OF MAKES ME FEEL WARM AND FUZZY INSIDE.

I CAN'T
EEEEEH ?!
IT'S BECAUSE I DON'T KNOW THE FIRST THING ABOUT USING A MAGIC SWORD
SENPAI
PLEASE DO!
PLEASE RECONSIDER
WHY?! YOU DISAPPOINT ME!

LEAVE IT TO ME

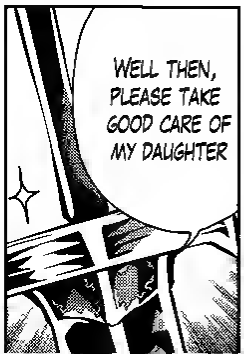
SO YOU... CAN'T, HUH.
YOU MUSTN'T LET YOURSELF FEEL DOWN! YOU HAVE TO PRESS THE MATTER HARDER!
EH?

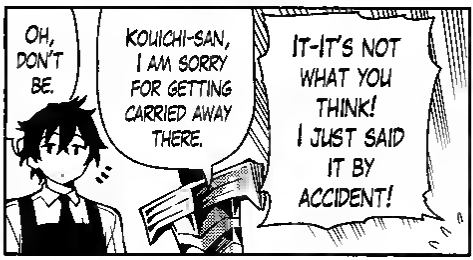
YOU ARE BOTHERING KOUICHI-SAN SO CALM DOWN, MOTHER...
THEN, WHY DON'T WE HAVE YOU LEARN HOW TO USE ME INSTEAD, KOUICHI-KUN?! IF I AM TO BE WITH MY DAUGHTER THEN I AM MORE THAN WILLING TO TEACH YOU!

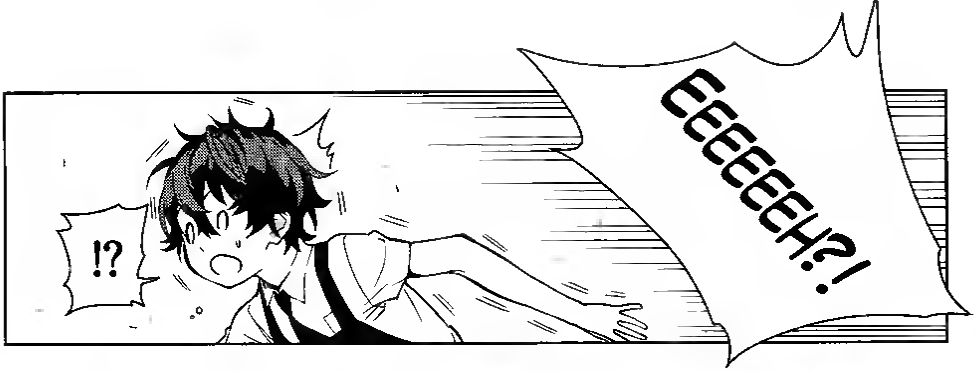

I JUST CALLED HER MOTHER
AH!

NOW YOU'RE HONEST
MOTHER, MOTHER
YOU CALLED HER MOTHER JUST NOW, HUH
I KNEW IT, YOU LOVE YOUR MOTHER, DON'T YOU
プル
MOTHER, MOTHER
プル
SO CUTE, SO CUTE

SHE MUST BE TALKING ABOUT TEACHING HER HOW TO USE A KNIFE
I WILL

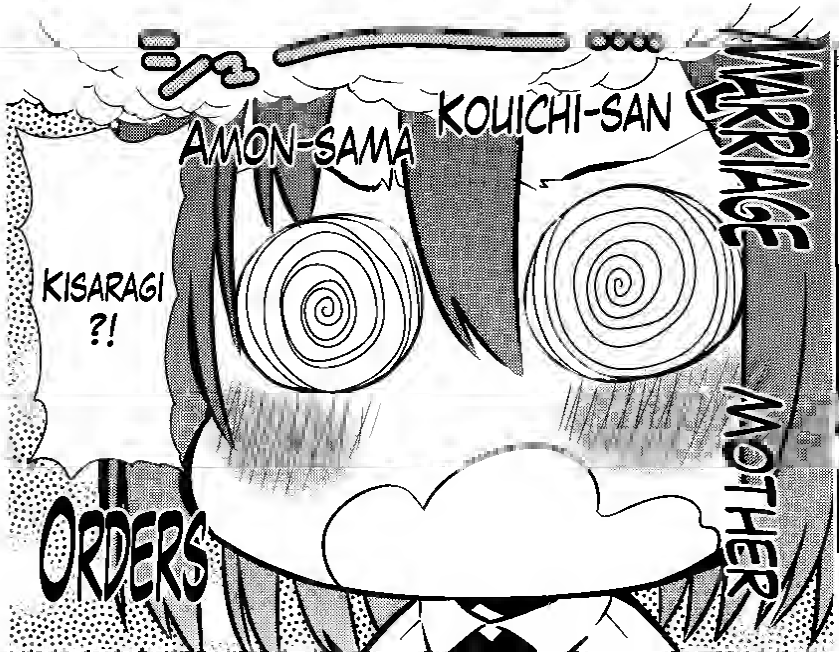

WELL THEN, PLEASE TAKE GOOD CARE OF MY DAUGHTER


OH, DON'T BE.
KOUICHI-SAN, I AM SORRY FOR GETTING CARRIED AWAY THERE.
IT-IT'S NOT WHAT YOU THINK! I JUST SAID IT BY ACCIDENT!


!?
EEEEEH?!

WE'RE GOING TO HAVE A WEDDING!!
NO, I WAS TALKING ABOUT TEACHING HER HOW TO USE A KNIFE!

SEN-SENPAI... SO YOU HAVE FEELINGS FOR KISARAGI-SAN?
HUH?


AMON-SAMA
KOUICHI-SAN
MARRIAGE
KISARAGI ?!
MOTHER
ORDERS

KISARAGI, YOU SHOULD TELL THEM SOMETHING, TOO...

SHE IS SO CUTE
I THINK IT IS LOVE
SHE IS SHY
UH-HUH
UH-HUH

IT-IT'S NOT LIKE I LIKE HIM OR ANYTHING!!
Humming

HAA
FOR CRYING OUT LOUD...

THE NEXT DAY
LIKE THIS?
THAT'S IT

I WANT TO SEE THE FACE OF MY GRANDCHILD SOON
ビクッ

PLE-PLEASE BE QUIET!
DON'T LOOK AWAY
HUHUHU

次号につづく!

DEUS EX SCANS

THERE'S A DEMON LORD IN THE FLOOR

CHAPTER 14

TRANSLATOR
GOTTERSTECHEN007

CLEANER REDRAWER
NJMANGA

PROOF-
GOTTERSTECHEN007

TYPESETTING
NJMANGA

DEUS EX SCANS
http://deusexscans.blogspot.com/